



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 February 2013

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 143 повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2012 года

[по докладу Пятого комитета (A/67/675)]

### **67/243. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2012–2013 годов<sup>1</sup>, доклад Комиссии ревизоров по Международному трибуналу по бывшей Югославии<sup>2</sup> и содержащиеся в нем рекомендации и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Трибунала и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 66/239 от 24 декабря 2011 года,

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2012–2013 годов<sup>1</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

<sup>1</sup> A/67/595.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5L (A/67/5/Add.12), глава II.*

<sup>3</sup> A/67/646.

12-49320



Просьба отправить на вторичную переработку



3. *отмечает* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе<sup>2</sup>, и в этой связи особо отмечает, что их необходимо выполнить своевременно и в первоочередном порядке;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Трибунал подготовил и представил, в надлежащем порядке, к 15 апреля 2013 года сводный план действий по завершению своей работы и переходу к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов к концу 2014 года;

5. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбами, содержащимися в пунктах 7 и 8 раздела II ее резолюции 66/239 и касающимися вопросов, связанных с наймом персонала и управлением людскими ресурсами;

6. *ссылается* на пункт 17 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить эффективное осуществление стратегии завершения работы Трибунала;

7. *приветствует* то, что Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к содействию отбору для найма сотрудников Трибунала, которые подпадают под сокращение, с соблюдением действующих правил и положений о персонале;

8. *подтверждает* положения пункта 7 своей резолюции 65/252 от 24 декабря 2010 года;

9. *постановляет* вновь отложить рассмотрение вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом прогнозов в отношении инфляции и обменных курсов, а также о корректировках нормативных расходов, связанных с заработной платой, общих расходов по персоналу и показателей доли вакансий на 2013 год до рассмотрения ею второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в целях обеспечения того, чтобы ассигнования соответствовали фактическим расходам, связанным с должностями;

10. *постановляет также* зачислить на специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, общую сумму пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 283 067 700 долл. США брутто (252 036 400 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

11. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2013 год между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 71 274 825 долл. США брутто (63 314 625 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 090 675 долл. США брутто (685 925 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

12. *постановляет* пропорционально распределить на 2013 год между государствами-членами в соответствии со ставками взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 71 274 825 долл. США брутто (63 314 625 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 090 675 долл. США брутто (685 925 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

13. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 15 920 400 долл. США, включая сумму в размере 809 500 долл. США, представляющую собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Трибунала на двухгодичный период 2012–2013 годов.

62-е пленарное заседание,  
24 декабря 2012 года

## Приложение

### Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в двухгодичном периоде 2012–2013 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов (резолюция 66/239)	281 036 100	250 814 300
Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/67/595)		
Смета, пересмотренная с учетом фактической суммы расходов, связанных с должностями, и изменений в прогнозируемых показателях	290 133 200	258 103 100
Смета, пересмотренная с учетом фактической суммы расходов, связанных с должностями	283 067 700	252 036 400
Ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/67/646)	281 036 100	250 814 300
<b>Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов, рекомендованные Пятым комитетом</b>	<b>283 067 700</b>	<b>252 036 400</b>
Сметные поступления, относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов	(299 500)	(299 500)
Начисленные взносы на 2012 год	(140 368 300)	(125 257 400)
<b>Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2013 год</b>	<b>142 549 650</b>	<b>126 629 250</b>
В том числе:		
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2013 год	71 274 825	63 314 625
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на 2013 год	71 274 825	63 314 625